

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 679/2010

ze dne 26. července 2010,

kterým se mění nařízení (ES) č. 479/2009, pokud jde o kvalitu statistických údajů v rámci postupu při nadměrném schodku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

Konkrétně členské státy převážně prokazovaly spolehlivou spolupráci v dobré víře a akceschopnost vykazovat fiskální údaje vysoké kvality.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 126 odst. 14 třetí pododstavec této smlouvy,

(4) Nedávný vývoj však rovněž jasně prokázal, že stávající rámec správy a řízení pro fiskální statistiku stále ještě nesnižuje v nezbytné míře riziko oznámení nesprávných nebo nepřesných údajů Komisi.

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu,

(5) V této souvislosti a v některých výjimečných případech (metodické inspekce) by Komise (Eurostat) měla mít další práva na přístup k rozšířenému rozsahu informací potřebných pro posouzení kvality údajů v plném souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice⁽³⁾, pokud jde o profesionální nezávislost.s ohledem na stanovisko Evropské centrální banky⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Důvěryhodnost rozpočtového dohledu je zásadním způsobem závislá na spolehlivých rozpočtových statistikách. Je mimořádně důležité, aby údaje oznamované členskými státy podle nařízení Rady (ES) č. 479/2009 ze dne 25. května 2009 o použití Protokolu o postupu při nadměrném schodku, připojeného ke Smlouvě o založení Evropského společenství⁽²⁾, byly vysoce kvalitní a vysoce spolehlivé.

(6) Proto by při provádění metodických inspekcí v členském státě, jehož statistické informace se přezkoumávají, měla mít Komise (Eurostat) právo na přístup k účtům vládních institucí na ústřední, národní a místní úrovni a na úrovni fondů sociálního zabezpečení, včetně poskytnutí souvisejících podrobných účetních informací, příslušných statistických šetření a dotazníků, jakož i dalších souvisejících informací, při současném dodržování právních předpisů o ochraně údajů a statistické důvěrnosti.

(2) Rámec správy a řízení Evropské unie pro fiskální statistiku se v uplynulých letech dále vyvíjel a aktualizovalo se institucionální uspořádání, zejména s cílem zlepšit monitorování veřejných účtů Komisí (Eurostatem).

(7) Hlavním předmětem kontrol by měly být veřejné účty jednotlivých jednotek vládních institucí a rovněž veřejných jednotek zařazených mimo sektor vládních institucí a tyto veřejné účty by měly být posouzeny z hlediska jejich statistického použití.

(3) Revidovaný rámec správy a řízení pro fiskální statistiku celkově fungoval dobře a obecně poskytoval uspokojivé výsledky z hlediska vykazování příslušných fiskálních údajů o schodku veřejných financí a veřejném dluhu.

(8) Členské státy by měly zajistit, aby instituce a úředníci odpovědní za oznamování skutečných údajů Komisi (Eurostatu) a souvisejících veřejných účtů plně dodržovali povinnosti související se statistickými zásadami.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 103, 22.4.2010, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 145, 10.6.2009, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164.

- (9) Nařízení (ES) č. 479/2009 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Změny nařízení (ES) č. 479/2009

Nařízení (ES) č. 479/2009 se mění takto:

- 1) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 2a

„Přístupem“ se rozumí, že příslušné dokumenty a jiné informace musí být poskytnuty na požádání buď okamžitě, nebo co nejdříve poté ve lhůtě odpovídající času potřebnému ke shromáždění požadovaných informací.“

- 2) V článku 8 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Členské státy poskytnou Komisi (Eurostatu) co nejdříve příslušné statistické informace požadované pro potřeby hodnocení kvality údajů, aniž jsou dotčena ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice (*) týkající se statistické důvěrnosti.

„Statistické informace“ uvedené v prvním pododstavci se omezí na informace naprosto nezbytné pro ověření dodržování pravidel ESA. Statistickými informacemi se rozumějí zejména:

- a) údaje z národních účtů;
- b) soupisy;
- c) tabulky pro oznámení předkládaná v rámci postupu při nadměrném schodku;
- d) další dotazníky a objasnění týkající se oznámení.

Podobu těchto dotazníků vymezí Komise (Eurostat) po konzultaci s Výborem pro měnovou a finanční statistiku a statistiku platební bilance (dále jen „CMFB“).

(*) Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164.“

- 3) Článek 11 se nahrazuje tímto:

„Článek 11

1. Komise (Eurostat) zajistí stálý dialog se statistickými úřady členských států. Za tímto účelem Komise (Eurostat) uskutečňuje pravidelné návštěvy členských států zaměřené na dialog a případné metodické inspekce.

2. Při uskutečňování návštěv zaměřených na dialog a metodických inspekci předá Komise (Eurostat) dotčným členským státům svá předběžná zjištění k vyjádření.“

- 4) Vkládají se nové články, které znějí:

„Článek 11a

Účelem návštěv zaměřených na dialog je přezkum skutečných údajů oznámených podle článku 8, prověření metodických otázek, diskuse o statistických postupech a zdrojích uvedených v soupisech a posouzení, zda jsou dodržována účetní pravidla. Návštěvy zaměřené na dialog se provádějí za účelem zjištění rizika nebo možných problémů týkajících se kvality oznamovaných údajů.

Článek 11b

1. Účelem metodických inspekci je dohlédnout nad postupy a ověřit účty, které jsou podkladem pro oznámené údaje, a vypracovat podrobné závěry o kvalitě oznamovaných údajů podle čl. 8 odst. 1.

2. Metodické inspekce se provádějí pouze ve výjimečných případech, kdy byla jasně zjištěna podstatná rizika nebo problémy týkající se kvality údajů.

3. Pro účely tohoto nařízení lze mít za to, že podstatná rizika nebo problémy týkající se kvality údajů oznámených členským státem existují například v těchto případech:

- a) existují časté a rozsáhlé revize schodku nebo dluhu, které nejsou jasně a odpovídajícím způsobem vysvětleny;
- b) dotčným členským státem nezasílá Komisi (Eurostatu) veškeré statistické informace požadované v souvislosti s procesem objasňování oznámení předkládaných v rámci postupu při nadměrném schodku nebo požadované v návaznosti na návštěvu zaměřenou na dialog, a to ve lhůtách dohodnutých mezi členským státem a Komisí (Eurostatem), a nevysvětlil jasně a odpovídajícím způsobem důvod prodloužení nebo nedodání údajů;
- c) dotčným členským státem jednostranně a bez jasného vysvětlení mění zdroje a metody pro odhadování schodku veřejných financí a veřejného zadlužení stanovené v soupisu, a to s významným dopadem na odhady;
- d) existují metodické otázky, jež mají pravděpodobně významný dopad na statistické údaje týkající se dluhu a schodku, jež nebyly mezi příslušným členským státem a Komisí (Eurostatem) vyřešeny a jež vyplývají z procesu objasňování nebo předchozích návštěv zaměřených na dialog, což vedlo k výhradám Komise (Eurostatu) ve dvou po sobě jdoucích oznámeních předložených v rámci postupu při nadměrném schodku;

e) přetrvávají nezvykle vysoké korekce stavu a toků, jež nebyly jasně vysvětleny.

4. Komise informuje CMFB a rozhodne o provedení metodické inspekce zejména s ohledem na kritéria uvedená v odstavci 3.

5. Komise by měla poskytnout Hospodářskému a finančnímu výboru úplné informace o důvodech, na nichž se zakládají metodické inspekce.“

5) V článku 12 se odstavce 1 a 2 nahrazují tímto:

„1. Očekává se, že členské státy poskytnou na žádost Komise (Eurostatu) a na základě dobrovolnosti pomoc odborníkům na národní účty, včetně pomoci při přípravě a konání metodických inspekcí. Při výkonu svých povinností poskytnou tyto odborníci nezávislé odborné posudky. Seznam odborníků na národní účty musí vycházet z návrhů zaslanych Komisi (Eurostatu) vnitrostátními orgány příslušnými pro oznamování v rámci nadměrného schodku.

Komise stanoví pravidla a postupy související s výběrem odborníků a přitom zohlední vhodné rozdělení a vhodnou rotaci odborníků mezi členskými státy, úpravu jejich pracovních podmínek a podrobné postupy týkající se finančních otázek. Komise se s členskými státy podílí na úhradě plných nákladů vynaložených členskými státy, pokud jde o pomoc jejich odborníků.

2. V rámci metodických inspekcí má Komise (Eurostat) právo na přístup k účtům všech vládních institucí na ústřední, národní a místní úrovni a úrovni fondů sociálního zabezpečení, včetně získání existujících souvisejících podrobných účetních a rozpočtových informací.

Účetní a rozpočtové informace v této souvislosti zahrnují:

— transakce a rozvahy,

— příslušná statistická šetření a dotazníky vládních institucí a další související informace, jako jsou analytické dokumenty,

— informace příslušných národních, regionálních a místních orgánů týkající se plnění rozpočtu všech subsektorů vládních institucí,

— účty mimorozpočtových subjektů, korporací a neziskových organizací a dalších podobných subjektů, které jsou součástí sektoru vládních institucí v národních účtech,

— účty fondů sociálního zabezpečení.

Členské státy učiní veškerá nezbytná opatření k usnadnění metodických inspekcí. Inspekce mohou být vykonávány ve vnitrostátních orgánech, které se podílejí na oznamování v rámci nadměrného schodku, a rovněž ve všech útvech, které se přímo nebo nepřímo podílejí na sestavování veřejných účtů a údajů o veřejném dluhu. V obou případech podporují národní statistické úřady jako vnitrostátní koordinátoři podle čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 223/2009 Komisi (Eurostat) při organizování a koordinaci inspekci. Členské státy zajistí, aby tyto vnitrostátní orgány a útvary, a v případě nutnosti jejich vnitrostátní orgány věcně příslušné pro kontrolu veřejných účtů, poskytly úředníkům Komise nebo jiným odborníkům uvedeným v odstavci 1 pomoc nezbytnou ke splnění jejich povinností, včetně poskytnutí dostupných podkladů za účelem odůvodnění oznamovaných údajů o skutečném schodku a dluhu a souvisejících veřejných účtů. Důvěrné záznamy ze statistického systému členského státu a jiné důvěrné údaje by měly být poskytovány Komisi (Eurostatu) pouze pro účely hodnocení jejich kvality. Před získáním přístupu k takovým důvěrným záznamům nebo údajům podepíší odborníci v oblasti národních účtů pomáhající Komisi (Eurostatu) v rámci metodických inspekci závazek o dodržení důvěrnosti.“

6) Článek 16 se nahrazuje tímto:

„Článek 16

1. Členské státy zajistí, aby skutečné údaje oznámené Komisi (Eurostatu) byly poskytovány v souladu se zásadami stanovenými v článku 2 nařízení (ES) č. 223/2009. V tomto ohledu národní statistické úřady odpovídají za zabezpečení souladu oznamovaných údajů s článkem 1 tohoto nařízení a souvisejícími účetními pravidly ESA 95. Členské státy zajistí, aby národní statistické úřady měly přístup ke všem relevantním informacím nezbytným pro splnění těchto úkolů.

2. Členské státy přijmou veškerá vhodná opatření zajišťující, aby instituce a úředníci příslušní pro oznamování skutečných údajů Komisi (Eurostatu) a souvisejících veřejných účtů nesli odpovědnost a jednali v souladu se zásadami stanovenými v článku 2 nařízení (ES) č. 223/2009.“

*Článek 2***Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech

V Bruselu dne 26. července 2010.

Za Radu
předseda
S. VANACKERE
